

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 19 juli 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku — Polen) — Fortuna Sp z o.o. (C-213/11), Grand sp. z o.o. (C-214/11), Forta sp. z o.o. (C-217/11)/Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

(Gevoegde zaken C-213/11, C-214/11 en C-217/11) ⁽¹⁾

(Interne markt — Richtlijn 98/34/EG — Normen en technische voorschriften — Informatieprocedure op gebied van normen en technische voorschriften — Speelautomaten met geringe prijzen — Verbod van wijziging, verlenging en verlening van exploitatievergunningen — Begrip „technisch voorschrift“)

(2012/C 295/19)

Procestaal: Pools

Verwijzende rechter

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Fortuna Sp z o.o. (C-213/11), Grand sp. z o.o. (C-214/11), Forta sp. z o.o. (C-217/11)

Verwerende partij: Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku — Uitlegging van artikel 1, punt 11, van richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, zoals gewijzigd bij richtlijn 2006/96/EG van de Raad van 20 november (PB L 204, blz. 37) — Begrip „technisch voorschrift” — Nationale bepaling die de wijziging van een vergunning voor de exploitatie van speelautomaten met prijzen van geringe waarde, verbiedt met betrekking tot de standplaats van deze automaten

Dictum

Artikel 1, punt 11, van richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, zoals gewijzigd bij richtlijn 2006/96/EG van de Raad van 20 november 2006, moet aldus worden uitgelegd dat nationale bepalingen zoals die van de ustawa o grach hazardowich (kansspelenwet) van 19 november 2009, die tot gevolg kunnen hebben dat de exploitatie van automaten met prijzen van geringe waarde buiten casino's en speelzalen wordt beperkt en zelfs geleidelijk onmogelijk wordt gemaakt, „technische voorschriften” in de zin van die bepaling kunnen zijn, waarvan de ontwerpen krachtens artikel 8, lid 1, eerste alinea, van die richtlijn moeten worden meegedeeld, voor zover vaststaat dat de bedoelde bepalingen

voorwaarden vormen die op significante wijze de aard of de verhandeling van het betrokken product kunnen beïnvloeden; het staat aan de verwijzende rechter dit na te gaan.

⁽¹⁾ PB C 219 van 23.7.2011.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 19 juli 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės — Litouwen) — AB Lietuvos geležinkeliai/Vilniaus teritorinė muitinė, Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Zaak C-250/11) ⁽¹⁾

(Vrijstelling van douanerechten en btw-vrijstelling bij invoer van goederen — Brandstof in normale reservoirs van motorvoertuigen te land — Begrip „motorvoertuig te land” — Locomotieven — Weg- en spoorvervoer — Beginsel van gelijke behandeling — Neutraliteitsbeginsel)

(2012/C 295/20)

Procestaal: Litouws

Verwijzende rechter

Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: AB Lietuvos geležinkeliai

Verwerende partijen: Vilniaus teritorinė muitinė, Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės — Uitlegging van artikel 112 van verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanenvrijstellingen (PB L 105, blz. 1) en van artikel 107, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 1186/2009 van de Raad van 16 november 2009 betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanenvrijstellingen (PB L 324, blz. 23) — Uitlegging van artikel 82, lid 1, van richtlijn 83/181/EEG van de Raad van 28 maart 1983 houdende bepaling van de werkingssfeer van artikel 14, lid 1, sub d, van richtlijn 77/388/EEG met betrekking tot de vrijstelling van de belasting over de toegevoegde waarde voor de definitieve invoer van bepaalde goederen (PB L 105, blz. 38) en van artikel 84, lid 1, sub a, van richtlijn 2009/132/EG van de Raad van 19 oktober 2009 houdende bepaling van de werkingssfeer van artikel 143, sub b, en c, van richtlijn